

## 26.04.1997

<b>Sportowa a wjacezaměrowa hala „Slavia“ so swjatočnje k wuživanju přepoda</b>	<b>Die neue Sport- und Mehrzweckhalle „Slavia“ wird feierlich zur Nutzung übergeben</b>
---	---

Za twar tuteje sportownje so 4,8 Milionow DM inwestowa, štož woznamjenja za gmejnu bjezdvwěla wulke finacielne wužadanje. Ale pjenjezy su derje zapožene a nałożene - běchu a su něšto za wobydlerjow gmejny - za sport, wučbu a za zmysłapołne wólnočasne zaběry.

Bohužel je tuta hala gmejne zmylkow projektowanja a twarskich njedostatkow dla pozdžišo -w lětach 2010-2012 wjele starosćow činiła.

Tule brošurka z postrownymi słowami a informacijemi, kak je so k wotewrjenju wjacezaměroweje hale wudała (Klik)

\Deleka připowědženje a rozprawa k oficjalnemu přepodaču sportoweje a wjacezaměroweje hale ze „Serbskich Nowin“ z 25.04.1996 a 28.06.1996|Der mit dem ersten Spatenstich am 01.12.1995 begonnenen Bau der Sporthalle, wurde im Frühjahr 1997 fertiggestellt. Im April dieses Jahres wurden die Bauarbeiten abgeschlossen. Der Schulsport begann allerdings schon etwas eher - bereits am 03.03.1997. Auch erste Wettkämpfe fanden im März und April bereits statt.

Der Name für die neue Sporthalle wurde in einer Gemeinderatsitzung am 02.04.1997 aus 36 durch die Bürger gemachten Vorschläge ausgewählt und beschlossen: „Sport und Mehrzweckhalle Slavia“.

**Die offizielle Einweihung der Sportstätte wurde am 26.04.1997 feierlich begangen.**

Neben dem Schulsport und Freizeitsport der Radiborer Sportvereine können viele größere Kulturveranstaltungen und Feste in Radibor nun erst wieder in einem großen geschlossenen Raum durchgeführt werden - z.B. Vogelhochzeits-Veranstaltungen, Theatervorstellungen Weihnachtsaustellungen usw.

Diese Turnhalle ist durchaus ein Schmuckstück für Radibor und ganz besonders wichtig für den Schulstandort und ebenfalls für die Sportgemeinschaften der Gemeinde und macht Radibor weit über die Gemeindegrenzen bekannt.

Es wurden 4,8 Mio DM investiert, was für die Gemeinde durchaus eine große finanzielle Anstrengung bedeutet. Aber das Geld ist gut angelegt worden - es war und ist etwas für die Bürger der Gemeinde - für den Sport, Unterricht und für eine sinnvolle Freizeitbetätigung.

Leider hat diese Halle der Gemeinde wegen Projektionsfehlern und baulichen Unzulänglichkeiten in den Jahren 2010-2012 noch viel Sorgen bereitet.

Hier die Broschüre mit Grußworten und Informationen, wie sie zur Eröffnung der Mehrzweckhalle herausgegeben worden ist.

Unten die Ankündigung und ein Bericht zur offiziellen Übergabe der Sport- und Mehrzweckhalle aus den „Serbske Nowiny“ vom 25.04.1996 und vom 28.06.1996|

PJATK, 25. APRILA 1997

SERBSKE NOWINY

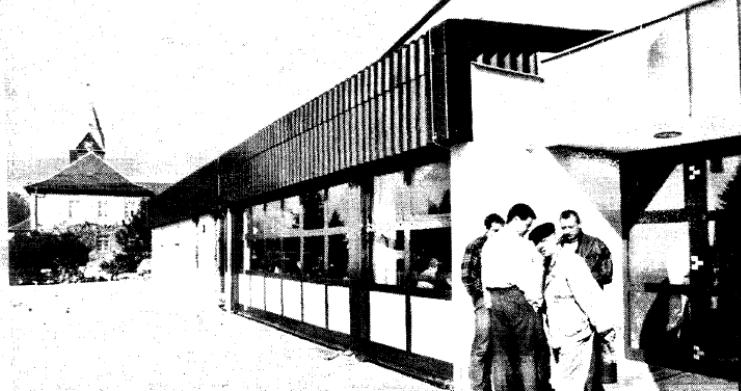
strona 6

- Nawěški -

Wspomine wudaje Ludowego nekładnistwa Domowine  
Tutu stronu finansuje dželne firmy, kotrež wozjewiaje tu swoje nawěški!

- Nawěški -

# Jutře oficjalne wotewrjenje sportoweje a wjaceza měroweje



*Wulkisón so spjelniti!*

*hale*

SANITARNA TECHNIKA  
TWARSKA KLEMPNARNA  
TEPJENJE

**Florian**  
**ŠOŁTA**

01920 Worklecy • Młynski puć 8  
telefon + fax (03 57 96) 9 63 55

Płunowe a wolijowe tepjenje  
Płunoćišcove regulowanske  
priprawy  
Sanitarna technika

Za čisty  
wobswei

Rječka & Čornak GmbH  
02627 Kamjenej  
čo. 13  
Waš partner za domjacu techniku!

**R&Z**  
Mišterski zawod

(03 59 34) 62 20  
fax 6 22 16

- Na jutriši džen su wobdylenje Radworja a bliżeje wokalni doho, dolho čakac dyrbjeli. Po tym zo so sportowa a wjacezaměrova hala »Slavia« hido wot spěčatka měrcia za suški a towarzysky sport wužije, so wona jutre popoldnu oficjalnie wotewrje.

- Z tym spjeli so to, wo čimž su tam hido dolho sonili: dobre wuměnjenja za sport a wjetše kulturne zarjadownja.

- Hido w lèce 1990 je gmeinska rada wobzemnykyla, natwarić pojrjanju sportownju. Potom pak započa so pröcowanie wo spěchowanckie stredki, biez kotrejž twar docyla možny byl njeby.

- 22. decembra 1995 wobradzhuči potom Radworčaniam z přínenim zarywom najenjši hodowny dar. Aphi zbehance w meji ionšeno lèta dostaču hošco hido že préní zacišć wo wulkosći hale.

- Krutej zymy da nastu drie trchu twarskeho zastaka, kž pak je mježtym zaso narunany.

- Wot preñenjego kamjenja hač do poslednjego šrubika je wšitko derje přemyslene. Hrajinisco same ma rozmer 22x44 metrow a skica najwsełakonism sportowym držinam nailepsze wuměnjenja. Dokela hodi so hala srjeđa dželic, možtej so dwie wšelakej sportowej družinje naraz wotmec. Wšes sportowe narady su w podlanskis rumnoscach schowane. Na kromje hrajinica ma něhdze 300 ludzi městno na traversach, kotrež mōžeja so po potrebe tež zakryć.

- Z nastrojemi wuhotowanac chcedza hisce fitnessowu rumnos. Cyklownje šesc predsternjow steji sportowcam k dispozicji, wše su wuhotowane z dušemi a nuznikami. Tež za zbrašenych su wotpowědne nuzniki zatvarene.

- W cyku smě so wobdzelenym firmam wuswědić, zo su jara poriadnie dzelati.
- Wostanje nadžija za sportowa a wjacezaměrova hala »Slavia« wylet tajka rjana wostanja, kž so wona dzensia prezenteru.

(SN/M.Wi)



**POICK**  
Mišterski zawod

ELEKTRO

Siegfried POICK

awtowy (01 71 / 6 21 87 14

(03 59 35) 28 50 - telefax (03 59 35) 2 85 30

Wojerowska dróha 12

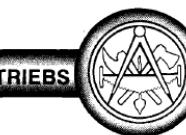
02627 Chelno

ČESLISTWO MARTIN TRIEBS

Martin Trieb

Am Wildgarten 3a  
01920 Brauna (Brunow)

telefon dželarnje (0 35 78) 40 77 - telefon běrova (03 59 35) 2 00 70  
fax (03 59 35) 2 00 71 - škrickowy telefon 01 72 / 3 08 55 96



Nawěški a wuhotowanje: MARKO SLODENK

**S.Šołta**

a FAX  
(03 59 35)  
33 55

Třešne džela wšech družin  
02627 Radwor - Dróha Michała Nawki 6

MOLERSKI MIŠTER

**Matthias Gerber**

02627 Měrkow - Wjesna dróha 2  
telefon + fax (03 59 34) 60 17

- ♦ molerske džela
- ♦ čoplotne izolowanje
- ♦ wukładzienje podłohow
- ♦ swojski róstywar

**WEHNERT** GmbH

Hłowna dróha 1 • 01920 Hórki

telefon (03 57 96) 9 66 82  
fax (03 57 96) 9 54 14

**TRANSPORTY**  
**RECYCLING**  
**WUZBĚHANJE PJEŘSCÉ**  
**TWAR PUĆOW • BETON**  
**WIKOWANIE Z TWARŚCZNAMI**  
**POTORHOWANJA**



„Slavia“ so sobotu oficjalnje šulerjam a wobydlerjam Radworskeje gmejny přepodała:

## Dobre přeća za dom sporta a kultury

**Radwor (SN/DY).** Po tym, zo su so hižo někotre zarjadowanja najwšelakorišeho razu w Radworskej nowej sportowej a wjacezamérowej hali „Slavia“ přewjedli, je so wona zašlu sobotu nětko tež cyle oficjalnje Radworskej gmejny kaž tež Serbskej zakladnej a Serbskej srjedznej šuli „Dr. Marija Grólmusec“ přepodała. Z tym je dom sporta a kultury we wobsydstwie tamnych šulerjow a wobydlerjow.



Oficjalne přepodaće noweje hale w Radworju: Šulske džeci předstajichu kulturny a sportowy program.

Foto: E. Sprigade

Na wotewrjenje su přichwatali mnozy reprezentanća zjawnego žiwjenja, mjez nimi serbskaj zapoślancaj Sakskoho krajneho sejma Marko Šiman

(CDU) a Sieghard Kozel (PDS) kaž tež Budyski krajny rada Horst Gallert (CDU) a zastupjerjo Domowiny a jeje towarzstwow.

W postrownej narči džakowaše so Radworski wjesnjanosta Wincenc Baberška wšitkim, kiž su za twar hale wot spočatneje ideje hać do zakónčenja wojowali. Džak słušeše tež na twarje wodzelenym firmam, kotrež pochadzeja ze 77,8 procentami ze Sakskeje. Baberška, kiž ma sam najwjetsze zašlužby w boju wo halu, zdobom dopomni na wulke starosće wokoło twara, tohoruna na utopiske wočakowanja, po kotrejchž by so dyrbjała k sportowej hali hnydom přitwaric pluwarnja. Wšem pak, kiž přeco hišće měnja, zo je nowa sportową hala přewulka za Radworskou gmejnu, wjesnjanosta šibale wotmoći, zo je so runje tak hižo diskutowalo wokoło twara noweje Radworskeje cyrkwje. Tuta je tež džensa hišće na swjatych dnjach połnje wobsadžena. Samsne diskusije běchu so wjedli wokoło twara noweje šule - dwójce pak je so dyrbjała samo hižo přitwarić. A tež „Slavia“ - tak Baberška - njeje přewulka.

Postrownym a džaknym słowam  
(Dale na stronje 2)

[start](#)

From:

<http://82.165.187.122/> - Radibor - Chronik

Permanent link:

<http://82.165.187.122/doku.php?id=slavia-einweihung&rev=1699022529>

Last update: **2023/11/03 14:42**

